



إعلان مناقصة

التاريخ
02/06/2021

يعلن مكتب المشتريات بوكالة غوث و تشغيل اللاجئين الفلسطينيين UNRWA – مكتب غزة الإقليمي - عن طرح المناقصة التالية:

رقم المناقصة	اسم المناقصة	موعد و مكان التسليم
S22G-004-2021	توريد حقائب مدرسية	الثلاثاء 22 يونيو 2021 الساعة 12:00 ظهرا عبر الأيميل: FTOC@unrwa.org



United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East
وكالة غوث وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين (الأونروا)

department of
administrative support
gaza field office

page 01

UNRWA
www.unrwa.org

www.unrwa.org

فعلى الراغبين بالمشاركة في هذه المناقصة و الحصول على كراسه العطاء زيارة موقع بوابة معلومات الاونروا (<https://gfoportal.unrwa.org>) ابتداءً من اليوم الأربعاء الموافق 2 يونيو 2021

ملاحظات هامة

- 1- لن يُقبل أي عرض يتم تسليمه بعد الموعد المحدد أعلاه لاستلام المظاريف.
- 2- يجب التأكد من إرفاق كفالة دخول العطاء المطلوبة حسب الألية المتفق عليها في نصوص كراسة العطاء وهي عبارة عن شيك بنكي أو كفالة بنكية بقيمة 5,000 دولار أمريكي (عدم إرفاق الكفالة يلغي عرض السعر المقدم)
- 3- يرجى العلم بأن تسليم المناقصات يتم فقط بشكل الكتروني عبر الأيميل الموضح اعلاه (FTOC@unrwa.org) لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع مكتب المشتريات – البضائع بالاتصال على رقم 0593114522 أو رقم 08-2887153.

EL-KARRIRI,
Alaa

Digitally signed by EL-KARRIRI,
Alaa
Date: 2021.06.03 12:28:05
م. علاء الكريزي

مدير دائرة المشتريات والدعم اللوجيستي بالإنابة

دائرة الإسناد الإداري
مكتب إقليم غزة

٥

٦

Invitation to Tender No. S22G-004-2021

Dear Sirs,

You are hereby invited to quote for the supply of the items listed on the attached Tender No. S22G-004-2021 Which form an integral part of this tender and are based on good faith estimates of UNRWA's needs. UNRWA makes, however, no commitment to either meet or exceed these quantities during the long term agreement (LTA) period, which intended to be one year contract (LTA) extendable for another one year subject for mutual agreement between the two Parties.

Any contract resulting from this Tender will be subject to the attached Purchasing Agreement (Annex I) and to UNRWA standard "General Conditions of Contract for the Provision of Goods "Annex III" and the tender documents.

In the event a contract is awarded, the price specified in the contract shall, unless otherwise indicated by the vendor, remain fixed and unchanged for the duration of the LTA and any extension.

This tender does not commit UNRWA to receive or consider any bid or to award contract(s) or to pay any costs incurred in submitting bids, or in making necessary studies for the preparation thereof, or in procuring of contracting services or supplies necessary in order to complete the bid. UNRWA reserves the right to reject any or all offers received in response to the Tender and to negotiate with any of the vendors or other vendors in any manner, which UNRWA deems to be in its best interest.

This tender contains no contractual offer of any kind. Any bid submitted will be regarded as an offer by the bidder and not as an acceptance by the bidder of an offer made by UNRWA. No contractual relationship will exist except pursuant to a written contract signed by UNRWA and the chosen bidder(s). UNRWA has the right to cancel any resulting contract upon reasonable advance notice.

Tender must be submitted on the attached Tender form No. S22G-004-2021 "Annex I" and mailed in a separate quotation envelope sealed and clearly marked "Confidential", Tender No. S22G-004-2021 mailing address for quotations listed hereunder. Tender documents must be received before the indicated time and date of tender closure at the specified mailing address for Tender designated below.

1. Item(s): **Supply of school bags**
2. Tender samples : **Required (refer to Para 5 in Annex II- special conditions)**
3. Required validity of offer: **4 months**
4. Proposed delivery date: **Upon end user's request during the contract period**
5. Proposed delivery term: **DAP UNRWA warehouses throughout Gaza Strip**
6. Payment terms: **Within 30 days from receipt of goods and invoice.**
7. Proposed Currency: **USD**
8. Tender Closure: **22/062021, at 12:00 hrs, Gaza time**
9. Mailing address:

UNRWA
Chairman, Field Tender Opening Committee
(For Finance Department)
P.O. Box 61, Gaza or P.O Box: 18100, 91180 Jerusalem, Israel

For the purpose of hand delivery, the address is Thalathini Street, Gaza.

Please quote prices for each item without VAT and other Taxes Refer to paragraph 2 of Annex II (special conditions)

Please also note that conditional offers will not be accepted.

Due to the current COVID-19 situation and only at this stage, all responded suppliers must send the bid including copy of the required catalogues and all other tender documents electronically (PDF format) and exclusively via E-Mail FIOC@UNRWA.org before the tender closing date. All offers soft or hard received at other addresses will not be considered. Suppliers can contact Mr. Ahmed El-Assadi on phone # 00972-597920668 for more information.

Thank you.

EL-KARRIRI, Alaa

Digitally signed by EL-KARRIRI, Alaa
Date: 2021.06.03 12:27:28 +03'00'

Yours sincerely,

Alaa' El-Karriri
A/HFPLO, G

Supplier's Name: _____
Signature: _____
Tel No.: _____
Fax No.: _____

Date: _____

دائرة الإقتصاد الإداري
مكتب إقليم غزة

هـ ٧٣٣٣ ٧٧٧ ٨ ٩٧٢ +

ف ٨ ٩٧٢ +



united nations relief and works agency
for palestinian refugees in the near east
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل
اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

department of
administrative support
gaza field office

م ٦١ غزة

+972 8 671 7333
+972 8 282 0508
+972 8 677 7444

www.unrwa.org



وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

ANNEX I

Cables UNRWA- Tel No. 2887153

UNRWA Field Office, Gaza

Invitation to Bid No. :S22G-004-2021

School bags

DATE:02/06/2021

PAGE: 1 of 1

To Supplier:		Return Quotation To UNRWA, General Warehouse AL Azhar Road P.O.Box 61 Gaza		Delivery Date:----- Delivery Terms:----- Offer validity : 4 months	
Fax:		Attn. H/Field Procurement Office			
No	Description	UM	Quantity	Unit Price USD	T/Price USD
1	Bags for elementary boys students School Bag Grades 1-6 as per attached specifications in annex I-1	PC	6,000		
2	Elementary girls students School Bag Grades 1-6 as per attached specifications in annex I-1	PC	6,000		
3	Preparatory boys students School Bag Grades 7-9 as per attached specifications in annex I-1	PC	4,000		
4	Preparatory girls students School Bag Grades 7-9 as per attached specification in annex I-1	PC	4,000		
Supplier comments:					

Annex I-1

More specifications:

Item No. 1

Bags for elementary boys students

School Bag Grades 1-6

Specification:

- * Made of linoleum cloth or Fabric, sturdy high quality and should not conflict with the technical characteristics
- * Stitching to be not less than 3 mm with nylon thread.
- * Medical Back and Hands
- * Plastic tooth zipper/faster with metal sliding strong tab.
- * Minimum 4 pockets; 3 inside pockets suitable for books size and 1 outside pocket with zipper.
- * 1 elastic pocket or mesh pocket can hold water bottle on each side;
- * Color of bag fit for student gender grades 1-6 except white color;
- * Width minimum 28- maximum 32cm and height minimum 35- maximum 38cm padded "shoulder be reinforced from the top & bottom.
- * Outstanding carrying system with ergonomic comfort.
- * Wide and padded with sturdy sponge shoulder straps (comfort and support). Preferable supported to self-stand in carve shape.
- * The back should be padded with high quality sponge.

Item No. 2

Bags for girls

Elementary girls' students School Bag Grades 1-6

Specification:

- * **Made of linoleum cloth or Fabric, sturdy high quality and should not conflict with the technical characteristics**

- * **Stitching to be not less than 3 mm with nylon thread**

- * **Medical Back and Hands**

- * **Plastic tooth zipper/faster with metal sliding strong tab;**

- * **Minimum 4 pockets; 3 inside pockets suitable for books size and 1 outside pocket with zipper;**

- * **1 elastic pocket or mesh pocket can hold water bottle on each side;**

- * **Color of bag fit for student gender grades 1-6 except white color;**

- * **Width minimum 28- maximum 32cm and height minimum 35- maximum 38cm padded "shoulder be reinforced from the top & bottom.**

- * **Outstanding carrying system with ergonomic comfort.**

- * **Wide and padded with sturdy sponge shoulder straps (comfort and support). Preferable supported to self-stand in carve shape.**

- * **The back should be padded with high quality sponge.**

Item No. 3

Preparatory girls students School Bag Grades 7-9

Specification:

- * Made of linoleum cloth or Fabric, sturdy high quality and should not conflict with the technical characteristics
- * Stitching to be not less than 3 mm with nylon thread
- * Medical Back and Hands
- * Plastic tooth zipper/faster with metal sliding strong tab;
- * Minimum 4 pockets; 3 inside pockets suitable for books size and 1 outside pocket with zipper;
- * 1 elastic pocket or mesh pocket can hold water bottle on each side;
- * Color of bag fit for student gender grades 1-6 except white color;
- * Width minimum 28- maximum 32cm and height minimum 40- maximum 45cm padded "shoulder be reinforced from the top & bottom.
- * Outstanding carrying system with ergonomic comfort.
- * Wide and padded with sturdy sponge shoulder straps (comfort and support). Preferable supported to self-stand in carve shape.
- * The back should be padded with high quality sponge.

Item No. 4

Preparatory Boys students School Bag Grades 7-9

Specification:

- * Made of linoleum cloth or Fabric, sturdy high quality and should not conflict with the technical characteristics**
- * Stitching to be not less than 3 mm with nylon thread**
- * Medical Back and Hands**
- * Plastic tooth zipper/faster with metal sliding strong tab;**
- * Minimum 4 pockets; 3 inside pockets suitable for books size and 1 outside pocket with zipper;**
- * 1 elastic pocket or mesh pocket can hold water bottle on each side;**
- * Color of bag fit for student gender grades 1-6 except white color;**
- * Width minimum 28- maximum 32cm and height minimum 40- maximum 45cm padded "shoulder be reinforced from the top & bottom.**
- * Outstanding carrying system with ergonomic comfort.**
- * Wide and padded with sturdy sponge shoulder straps (comfort and support). Preferable supported to self-stand in curve shape.**
- * The back should be padded with high quality sponge.**



ITB No. S22G-004-2021

**supply of School bags
Special Conditions
Annex III**

1. Prices might be in USD
2. The supply of goods, services and works to UNRWA in Gaza and West Bank (WB) is VAT exempt. In the event that this is not the case, Paragraph 19 of the General Conditions of Contract for the Provision of Goods and / or Services will apply. Without prejudice to the applicability of all the terms and conditions of the contract under which the tender is implemented, bidders are reminded that price(s) quoted by them as the Total Price shall be deemed to include all their obligations under the contract and for all other matters and things necessary for their delivery of the goods and / or services, including all charges, overheads, and other costs of whatsoever nature.
3. Supplier must provide a valid VAT clearance letter in case of awarding with a minimum validity of 30 days. Failure to do so will result in the offer not being considered.
4. Supplier must provide VAT exempt invoices.
5. Samples are required for all items and the samples must be submitted in sealed envelope with typing the tender information (tender's title, number and supplier name) at Gaza Procurement Office (attention: Ms. Naheel El-Absi Phone #: 00972-593114522) or at UNRWA Jerusalem warehouse (attention: Mr. Mazen El-Mashni Phone #: 0542325617) at the same tender closing date. Otherwise the offer will not be considered.
6. A bid bond (Bank Cheque or Bank Guarantee) of USD 5,000 with a validity of 4 months is required. Copy of the bid bond must be sent along with the offer (electronically) (PDF format) while the original one should be submitted to UNRWA Gaza Field Office gate only from 9 am-12 noon at the same tender closing date (Attention: Mr. Ahmed El-Assadi, phone # 0597920666) or to UNRWA Jerusalem Office (Attention: Mr. Mazen El-Mashni , phone # 0542325617) at the same tender closing time and date too. Otherwise, the offer will not be considered.
7. Where the contract provides for payment in whole or in part to be made to the contractor in foreign currency or currencies, such payment shall not be subject to variations in the rate or rated of exchange between such specified foreign currency or currencies and the currency of the country in which the works are to be executed. The bidder/the contractor bear the risk of any currency exchange changes
8. For contracts for goods and/or services, the contractor would represent and warrant that "it shall ensure that the procurement of goods and/or services under this Contract shall be in accordance with international law, United Nations Security Council and General Assembly resolutions, and the rules, regulations, and policies promulgated by UN principal organs, and consistent with the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights."
9. For partnerships, the Partner would undertake to UNRWA that "it conduct itself in accordance with international law, United Nations Security Council and General Assembly resolutions, and the rules, regulations, and policies promulgated by UN principal organs, and consistent with the United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights."
-If you have any concerns about Paras 8 & 9, please inform UNRWA via e-mail to n. el-absi@unrwa.org within three days from Tender Closing Date.
10. All bidders must visit and hereby acknowledge the below links in UNRWA's website in relation to the below issues and if you have any concerns, please inform UNRWA via e-mail n.el-absi@unrwa.org within three days before Tender Closing Date.

UNRWA Procurement Policy:
<https://www.unrwa.org/procurement/policy>

UN Suppliers Code of Conduct:
<https://www.unrwa.org/procurement/suppliers>

Message on UNRWA's right to publish awarded contract details online:
<https://www.unrwa.org/procurement/tenders>

11. Proposed delivery term is DAP, UNRWA warehouses throughout Gaza Strips within two weeks from receiving the purchase order
12. Delivery period is of the essence.
13. LTA duration is one year and extendable for another one year subject for mutual agreement between the two parties
14. Quantities in the tender are approximate and liable to change and UNRWA is not bound to purchase all quantities stated in the tender. UNRWA has right to purchase partial quantities from more than one supplier as per most suitable the delivery schedule or immediate delivery.
15. UNRWA General Conditions of Contract for the Provision of Goods (Annex III) are integral to and binding on any contractual agreement related to this ITB.
16. Supplier who is willing to participate in this tender should submit certified copy of his registration in the Ministry of National Economy and certification of valid professions practicing license authorized from a concerned entity along with his offer.
17. It is the responsibility of the supplier who has a license of authorization / distribution and also sole authorized for any item to provide all relevant documents along with the offer.
18. Poor performance may result in suspension of supplier's future partake in UNRWA tendering process and/or debarment of awarding for certain period. For more information about the Vendor performance evaluation, please contact the Contract Management Unit via e-mail: s.el-kahlout@unrwa.org
19. A performance of 10% or \$ 10,000 (which is less), of the contract amount for contracts that over than \$5,000 will be requested in case of awarding.
20. Award(s) will be made to the lowest offer compliant with technical requirements. It is noted that UNRWA will also take into consideration the Total Cost of Ownership when awarding vendors and will therefore limit the number of awards for consolidation purposes if deemed in the interest of UNRWA
21. The closing date of this tender is Tuesday 22 June 2021 at 12:00 noon.



**UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY
FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST
ACKNOWLEDGMENT**

Dear Sir, _____

We, the undersigned, acknowledge receipt of your Tender No: S22G-004-2021 of 02/06/2021 and hereby confirms that:

We intend ()
We do not intend ()

If not, please state the reasons in writing

.....
.....
.....
.....

To submit a bid to UNRWA by the deadline date 22/06/2021 at 12:00 hrs local Gaza time.

Yours sincerely,

Signature:

Name:

Name and Address of Company:

Telephone No: Facsimile No:

NOTE:

If you do not reply to invitation for three times, your standing with UNRWA will be affected.

Return this Annex only via Facsimile to: 08-2887339 latest by 20/06/2021 or e-mail n.el-absi@unrwa.org
Attn. Head Field Procurement & Logistics Office, Gaza
Gaza Field Office, P.O. Box 61.